

OHIKO OSOKO BILKURA / PLENO ORDINARIO

2020KO URRIAREN 26A / 26 DE OCTUBRE DE 2020

BERTARATUAK / ASISTENTES

IDAZKARI NAGUSIA / SECRETARIO

GENERAL

D. Juan Agustín Villafranca Bellido
jauna

**KONTU-HARTZAILEA /
INTERVENTOR**

D. David García Castro jauna

ALKATE-UDALBURUA / ALCALDE-PRESIDENTE

D. Miguel de los Toyos Nazabal jauna PSE-EE (PSOE).

ALKATEORDEAK / TENIENTES DE ALCALDE

D. Alberto Albistegui Zamacola jauna PSE-EE (PSOE).
D. Jon Iraola Iriondo jauna PSE-EE (PSOE).
D. Francisco Javier Lejardi Galarraga jauna PSE-EE (PSOE).
D. Pedro Escribano Ruiz de la Torre jauna PSE-EE (PSOE).
Dña. Ana Telleria Echeverria andrea PSE-EE (PSOE).

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES

Dña. Idoya Sarasqueta Aramburu andrea PSE-EE (PSOE).
Dña. Patricia Arrizabalaga Larrañaga andrea PSE-EE (PSOE).
Dña. María Isabel Larrauri Arriaga andrea PSE-EE (PSOE).
D. Josu Mendicute Rodríguez jauna (EIBARKO EAJ-PNV).
D. Alberto de la Hoz Gorriti jauna (EIBARKO EAJ-PNV).
Dña. M^a Mercedes Garate Larrañaga andrea (EIBARKO EAJ-PNV).
Dña. M^a Elena Ibañez Anuncibay andrea (EIBARKO EAJ-PNV).
D. Jon Pérez Illana jauna (EIBARKO EAJ-PNV).
Dña. Amaia Albizu Llubia andrea (EIBARKO EAJ-PNV).
D. Gorka Errasti Bernedo jauna (EH BILDU).
Dña. Igone Lamarain Cobo andrea (EH BILDU).
Dña. Miren Baranguan Yarza andrea (EH BILDU).
D. José Ángel Gimare Escolar jauna (EH BILDU).
Dña. Ana Francisca Astigarraga Arrizabalaga andrea (EH BILDU).
Dña. M^a Isabel Fernández Pejenaute andrea (ELKARREKIN EIBAR-PODEMOS / EZKER ANITZA – IU/ EQUO BERDEAK).

Akta hau osoko bilkuraren grabazioarekin osatzen da. URL honen bidez eskura daiteke grabazioa:

<https://bideoaktak.goienamedia.eu/eu/batzar/1>

La presente Acta se completa con la grabación del Pleno a la que se puede acceder a través de la siguiente URL:

<https://bideoaktak.goienamedia.eu/eu/batzar/1>

Eibarko hirian, 2020ko urriaren 26an, arratsaldeko 19:00ak izanik, Udal Osoko bilkuraren ohiko bilera egin zen, udaletxeko Batzar Aretoan, goian aipaturiko jaun-andreek osatua.

Alkate-Udalburu jaunak bilerari hasiera eman dio eta aztertu da honako

GAI-ZERRENDA

1.- 2020ko irailaren 24an eta 28an Udalbatzak egindako bilkurei dagozkion akta-zirriborroak onartzea.

Mendicute Rodríguez jaunak aldaketa batzuk proposatu ditu 2020ko irailaren 24ko aktan, aktari erantsitako bilkuraren grabazioan jasotakoaren arabera.

En la Ciudad de Eibar, a 26 de octubre de 2020 y siendo las 19:00 horas, se reunió en sesión ordinaria el Pleno Municipal, en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, formado por los/as señores/as anteriormente mencionados/as.

El **Sr. Alcalde-Presidente** declara abierta la sesión y se procede a tratar el siguiente

ORDEN DEL DÍA

1.- Aprobación de los borradores de las actas correspondientes a las sesiones de 24 y 28 de septiembre de 2020.

El Sr. Mendicute Rodríguez plantea una serie de modificaciones al acta de 24 de septiembre de 2020 en los términos recogidos en la grabación de la sesión incorporada al Acta.

2020ko irailaren 24ko eta 28ko osoko bilkurei dagozkion akta bozkatu ondoren, **Mendicute Rodríguez** jaunak adierazitako aldaketekin, onartu egin dira.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA,
aldaketak eginda.

ALDEKO BOTOAK: 16 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: 5 - EH Bildu.

2.- Alkatetzaren ebazpenen kontu-ematea.

Azaroaren 28ko, Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Araudiari buruzko 2568/1986 Errege Dekretuaren 234. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, alkate-udalburu jaunak azken osoko bilkura arruntetik hona emandako Alkatetzaren ebazpenen edukiaren berri eman du, akta honi I. Eranskinean erantsi zaizkionak.

Udalkideak jakinaren gainean geratu dira.

Sometidos a votación los borradores de actas correspondientes a las sesiones de 24 y 28 de septiembre de 2020, con las modificaciones señaladas por el **Sr. Mendicute Rodríguez**, quedan aprobadas.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA con modificaciones incorporadas.

VOTOS A FAVOR: 16 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: 5 - EH Bildu.

2.- Dación de cuentas de Resoluciones de Alcaldía.

De acuerdo con lo previsto en el artículo 234 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, el Sr. Alcalde-Presidente da cuenta del contenido de las Resoluciones de Alcaldía dictadas desde la última sesión plenaria ordinaria, que se adjuntan al presente acta como Anexo I.

Los miembros de la Corporación se dan por enterados.

3. Azaroari dagokion ohiko Osoko Bilkuraren eguna finkatzea.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: (0).

Ondorioz, 2020ko urriaren 21eko Alkatetzaren Proposamena ikusita,

Kontuan hartuta datorren azaroaren 30a dela hilabete horretako ohiko osoko bilkura egiteko eguna, eta egun hori Eibarko San Andres jaieguna dela,

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

ERABAKIA

Bakarra.- Azaroko osoko bilkura Eibarko Udalaren hurrengo lanegunean egitea, hau da, abenduaren 1ean, 19:00etan.

3. Fijación de la fecha de la próxima sesión ordinaria de Pleno Municipal correspondiente al mes de noviembre.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: (0).

En consecuencia, vista la propuesta de Alcaldía de 21 de octubre de 2020

Habida cuenta de que el próximo 30 de noviembre es la fecha en la que correspondería celebrar el Pleno ordinario de ese mes, y teniendo en cuenta que se trata del día de la festividad de San Andrés de Eibar,

El Pleno de la Corporación adopta el siguiente:

ACUERDO

Único.- Celebrar la sesión plenaria del mes de noviembre el siguiente día laborable en el Ayuntamiento de Eibar, es decir, el 1 de diciembre, a las 19:00 horas.

4. Dirulaguntzen plan estrategikoa aldatzeko proposamena eta Txonta auzoan birgaitze eraginkorraren xede diren etxebizitzak eta lokalen jabe-erkidegoei dirulaguntza osagarriak emateko oinarriak onartzea

4. Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y de aprobación de las bases para la concesión de subvenciones complementarias a comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 15 - PSE-EE (PSOE) (9), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

Ikusita Hirigintza Saileko aholkulariaren, Kontratazio eta Dirulaguntzen zuzendariaren eta kontu-hartzailearen proposamenak.

Kontuan hartuta 2020ko urriaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko irizpena.

Osoko Bilkurak, ondokoak erabaki du:

ERABAKIAK

Lehen.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea, Eibarko Txonta auzoko bizitegi-

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 15 - PSE-EE (PSOE) (9), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

Vistas las propuestas del Asesor del área de urbanismo, del Director de contratación y subvenciones y del Interventor Municipal

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, de 19 de octubre de 2020.

El Pleno de la Corporación, adopta los siguientes acuerdos:

ACUERDOS

Primero.- Modificar el Plan Estratégico de Subvenciones, para incorporar la siguiente línea de subvención para la

eraikin hauen birgaitze integralerako dirulaguntzen lerro hau gehitzeko:

Txonta 02, 03, 05, 15, 17, 25, 27, 29, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50 eta 52 zenbakiak. Laguntza hauek Txonta auzoko bizitegi-eraikinak osorik birgaitzeko jabek-erkidegoei 2018ko uztailean onartutako laguntzen osagarriak dira.

rehabilitación integral de los siguientes edificios residenciales del barrio de Txonta, en Eibar, Gipuzkoa:

Txonta nº 02, 03, 05, 15, 17, 25, 27, 29, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50 y 52.

Estas ayudas son complementarias a las ayudas a comunidades para la rehabilitación integral de edificios residenciales del barrio de Txonta aprobadas en julio de 2018.

<p><i>XEDEA: Txonta auzoko etxebizitza eta lokalen jabeen erkidegoentzako dirulaguntza osagarriak</i></p> <p>OBJETO: Subvenciones complementarias a Comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta</p>	<p>- <i>Auzo hura berroneratzeko, Txontan finkatuta dauden eraikinak birgaitzeko proiektuaren egikaritzea ahalbideratzea, Jabe Erkidegoei emango zaizkien dirulaguntzak osatuz.</i></p> <p>- Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenera la zona, complementado la subvención a comunidades</p>	<p>400.000 €</p> <p>400.000 €</p>	<p><i>Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren VII. kapituluaren kargu.</i></p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo VII del presupuesto</p>	<p><i>Zuzeneko laguntza balioespen banakatuko araubidez</i></p> <p>Concesión directa en régimen de estimación individualizada</p>
--	--	-----------------------------------	--	---

Bigarrena.- Onartzea honekin batera doan dirulaguntza emateko deialdia, oinarriak jasotzen dituena.

Segundo.- Aprobar la convocatoria para la concesión de la subvención que se adjunta, que incorpora las bases.

5. Udal Aurrekontuko partiden arteko kreditu-transferentzien hemeretzigarren espedientea.

5. Decimonoveno expediente de modificación de créditos por transferencias entre partidas del Presupuesto municipal.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: 15 - PSE-EE (PSOE) (9), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

VOTOS A FAVOR: 15 - PSE-EE (PSOE) (9), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

2020. jardunaldirako Udal Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izanik, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira.

Udal Aurrekontuaren kreditu-transferentzien Hemeretzigarren espedientearen inguruan Alkatetzak egin duen proposamena, eta espediente horren inguruan kontu-hartzaile jaunak egindako txostena ikusita, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 29. artikulua ezarritakoaren arabera,

Kontuan hartuta 2020ko urriaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko irizpena.

Osoko Bilkurak, ondokoa erabaki du:

ERABAKIA

Bakarra.- Udal aurrekontuko kontu sailen arteko Transferentzien Hemeretzigarren espedientea ontzat ematea.

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2020, se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan.

Vistos, la propuesta de Alcaldía sobre el Duodécimo Expediente de Transferencias de crédito del Presupuesto Municipal y el informe del Interventor sobre el expediente realizado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 29 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, de 19 de octubre de 2020.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

ACUERDO

Único.- Aprobar el decimonoveno expediente de Transferencias de crédito

del presupuesto municipal cifrado en las siguientes cantidades:

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

<u>Kap</u>	<u>Izendapena</u>	<u>Euroak</u>
6	Inbertsio errealak,	<u>87.210,57</u>
<u>Guztira gehikuntzen adina</u>		<u>87.210,57</u>

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

<u>Kap</u>	<u>Izendapena</u>	<u>Euroak</u>
6	Inbertsio errealak,	<u>87.210,57</u>
<u>Kredituen Gehikuntza guztira</u>		<u>87.210,57</u>

6. Gizarte Zerbitzuetako Prestazioen Unitateko erdi-mailako teknikariaren plazari dagokion lanpostuen zerrenda aldatzea.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Ikusita Antolaketa eta Pertsonaleko jarduneko zuzendari andreak egindako txostena:

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

<u>Capít</u>	<u>Denominación</u>	<u>Euros</u>
6	Inversiones reales	<u>87.210,57</u>
<u>Total igual a los aumentos</u>		<u>87.210,57</u>

II. CREDITOS EN AUMENTO

<u>Capít</u>	<u>Denominación</u>	<u>Euros</u>
6	Inversiones reales	<u>87.210,57</u>
<u>Total Créditos en aumento</u>		<u>87.210,57</u>

6. Modificación de la Relación de puestos de Trabajo en la plaza de Técnico/a Medio de la Unidad de Prestaciones de Servicios Sociales.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Visto el informe de la Directora de Personal y Organización en funciones:

Kontuan hartuta 2020ko urriaren 20ko Pertsonaleko Lan Batzordearen aldeko irizpena.

Osoko Bilkurak, ondokoa erabaki du:

ERABAKIA

Lehenengoa.- Lanpostuen zerrendako 103. lanpostua aldatzea, honela:

Mota: Funtzionarioa

Izena: Gizarte Zerbitzuetako Prestazioen Unitateko erdi-mailako teknikaria

Titulazio taldea: A2

Eskala, administrazio berezia:

Diplomatura Gizarte Lanean.

Lansari maila: 15 UDALHITZ

DO 26

BO (Berariazko osagarria) 898,26

3 HE derrigortasun-data: 1993/11/01

Bigarrena.- Aldaketa hori Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ematea argitara.

7. 2019. urteari dagozkion Udal lantaldearen produktibitate-osagarri hauek onartzea.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de 20 de octubre de 2020.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

ACUERDO

Primero.- Modificar el puesto número 103 de la relación de puestos de trabajo en los siguientes términos:

Tipo: Funcionario/a

Denominación: Técnico/a de Medio Unidad Prestaciones sociales

Grupo de titulación A2

Escala administración especial:

Diplomado/a en Trabajo Social

Nivel retributivo 15 UDALHITZ

CD 26

CE 898,26 €

PL3 fecha de preceptividad 01/11/1993.

Segundo.- Publicar dicha modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

7. Aprobación de los siguientes complementos de productividad de la

Brigada Municipal correspondiente al año 2019.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 20 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), EH Bildu (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 1 - Elkarrekin Eibar-Podemos.

Ikusita Zerbitzuetako sailak Udal lantaldeko langileek 2019an izandako produktibitatearen ebaluazioari buruz egindako proposamena, Zerbitzuetako sailaren arduradunak eta Udal lantaldearen arduradunak egina, Udal lantaldearen Produktibitate Osagarriari buruzko akordioan jasotakoarekin bat, Langileriaren

Kontuan hartuta 2020ko urriaren 20ko Pertsonaleko Lan Batzordearen aldeko irizpena.

Osoko Bilkurak, ondokoa erabaki du:

ERABAKIA

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 20 - PSE-EE (PSOE) (9), Eibarko EAJ-PNV (6), EH Bildu (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 1 - Elkarrekin Eibar-Podemos.

A la vista de la propuesta presentada por el Área de Servicios sobre la evaluación de la productividad del personal de la Brigada de Mantenimiento durante el año 2019, realizada por el Responsable del Área de Servicios y el Encargado de la Brigada de Mantenimiento, según lo previsto en el Acuerdo sobre el Complemento de Productividad a la Brigada de Mantenimiento,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de 20 de octubre de 2020.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

ACUERDO

Bakarra.- Onartzea 2019. urteari dagozkion produktibitate-osagarriak.

Adierazi da produktibitate-osagarria aplikatzen dela lanpostuen balorazioa berria onartu barik egonda.

Único.- Aprobar los complementos de productividad correspondientes al año 2019.

Se pone de manifiesto que el complemento productividad se aplica en tanto no esté aprobada la nueva valoración de puestos de trabajo.

PRODUKTIBITATE-OSAGARRIA
2019KO URTARRILETIK ABENDURA

COMPLEMENTO PRODUCTIVIDAD
ENERO A DICIEMBRE 2019

Izena	% guztira	Zenbatekoa
Nombre	Total %	Importe
Joaquín Hernández	100%	1.391,88
Julio Puelles	100%	1.391,88
Oscar Hurtado	100%	1.471,92
Manuel Cabo	100%	1.552,08
Jose Antonio Fernández	100%	1.552,08
Javier Azpiazu	87,50%	1.358,04
Aitor Olaetxea	87,50%	1.358,04
Igor Irazabal	75,00%	1.164,00
Igor Astarloa	87,50%	1.358,04
Aitor Askasibar	75,00%	1.164,00
Juan Luis Baglietto	75,00%	1.164,00
Iñigo Arregui	75,00%	1.164,00
Jose Antonio González	75,00%	1.164,00
Francisco Santos	75,00%	1.164,00
Mª Romero Bernedo	75,00%	1.043,88
Olaia Arteche	75,00%	1.043,88
Josu Garate	75,00%	1.043,88
Oier Cerrejon	87,50%	1.358,04
Txomin Flores	75,00%	1.043,88
Adama Thiam	75,00%	1.043,88
Perdiñanda Goigana	75,00%	1.043,88
Alberto Burunza	100%	1.552,08
Ander Martín	100%	1.552,08
Esteban Iparaguirre	75,00%	1.043,88

8. Eibarko Baso Biziak elkarteak aurkeztutako mozioa, eukalipto landaketari buruzkoa.

8. Moción presentada por Eibarko Baso Biziak sobre la plantación de eucalipto.

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - EH Bildu (5),
Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

KONTRAKO BOTOAK: 6 - Eibarko EAJ-
PNV.

ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

BOZKETA ERREPIKATZEN DA

BIGARREN BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - EH Bildu (5),
Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

KONTRAKO BOTOAK: 6 - Eibarko EAJ-
PNV.

ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOZIOA

2017ko abenduaren 1ean Espainiako Espezie Exotiko Inbaditzaileen Katalogoaren Batzorde Zientifikoak egindako txosten batean, Eucalyptus zuhaitzaren bariedade guztiei "izaera inbaditzailea" adierazita, aho batez gomendatu zuten baso-ustiapenerakoak diren eukalipto espezie guztiak Espezie Exotiko Inbaditzaileen Espainiako Katalogoan biltzea, espezie horiek arrisku handia dakartelako, euren ezaugarri biologiko, fisiologiko eta ekologikoen ondorioz. Honekin batera gure lurraldean

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - EH Bildu (5),
Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

VOTOS EN CONTRA: 6 - Eibarko EAJ-
PNV.

ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

SE REPITE LA VOTACIÓN:

RESULTADO DE LA SEGUNDA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - EH Bildu (5),
Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

VOTOS EN CONTRA: 6 - Eibarko EAJ-
PNV.

ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOCIÓN

En el informe por el Comité Científico del Catálogo Español de Especies Exóticas invasoras el 1 de diciembre de 2017, en el que se señalaba el carácter invasor de todas las variedades del árbol Eucalyptus, se recomendó unánimemente que todas las especies de eucalipto pertenecientes a la explotación forestal se agruparan en el Catálogo Español de Especies Exóticas invasoras, por su alto riesgo derivado de sus características biológicas, fisiológicas y ecológicas. Junto a esto se subraya el

eta Ekonomia osoan sortuko lukeen eragina azpimarratzen da.

Gure agintariak ez dituzte oraindik adituen gomendioak kontutan hartu eta espezie exotiko inbaditzaileen zerrendaren eguneratzearen zain jarraitzen dugu.

Eibarren azken bi urteetan, Pinus insignisaren gaixotasunak direla medio zuhaitz landaketa eremu zabalak mozten ari dira epe motzean, horrek ingurumenean dakarren ondorio kaltegarriekin. Hori gutxi balitz, Pinus insignis ordezkatzeko proposatzen diren espezien artean Eucalyptus globulus eta Eucalyptus nitens agertzen dira.

Aurreko guztia kontuan izanik, honako hau eskatzen dugu:

1. Eibarko Udalak, Eukaliptoak, eta lurrarentzat eta bioaniztasunarentzat kaltegarriak diren gainontzeko espezie guztien landaketak saihesteko, bere esku dagoen guztia egiteko konpromezua hartzea.
2. Kontuan izanik Euskadiko basoetan eta baso-lurretan Eukaliptoak duen presentziak lur hauen bioaniztasuna, produktibitatea, birsortzeko ahalmena, bizitasuna eta gaur egun eta etorkizunean izan behar

impacto que generaría en nuestro territorio y en el conjunto de la economía.

Nuestras autoridades aún no han tenido en cuenta las recomendaciones de los expertos y seguimos a la espera de la actualización de la lista de especies exóticas invasoras.

En Eibar, en los últimos dos años, debido a la enfermedad del Pinus insignis se están talando amplias zonas de plantación de árboles con las consecuencias negativas medioambientales que ello conlleva. Por si fuera poco, entre las especies que se proponen para sustituir al Pinus insignis aparecen Eucalyptus globulus y Eucalyptus nitens.

Teniendo en cuenta todo lo anterior. Solicitamos lo siguiente:

1. Que el ayuntamiento de Eibar, a fin de evitar el eucalipto y las plantaciones de todas las demás especies nocivas para la tierra y la biodiversidad, se comprometa a hacer todo lo que esté en su mano.
2. Teniendo en cuenta que la presencia del eucalipto en los bosques y tierras forestales de Euskadi pone en peligro la biodiversidad, la productividad, la capacidad regenerativa, la vitalidad y las funciones sociales y ecológicas actuales y futuras de estos terrenos,

dituen gizarte eta funtzio ekologikoak kolokan ipintzen dituela, Eibarko Udalak, Eusko Jaurlaritzari Espezie Exotiko Inbaditzaileen Euskadiko Katalogoa eratzeko eta Eucalyptus barietate desberdinak katalogo honetan jasotzeko administrazio-prozedurak berehala ireki ditzala eskatzea.

3. Eibarko Udalak, Foru Aldundiari baso-politikak alda ditzala eskatzea; gure lurraldeetan eukalipto gehiago landatu ez daitezten, eta gaur egun mendietan dauden eukalipto-sailen ordezkapen ordenatua planifika dezaten.
4. Eibarko Udalak lur-jabe eta baserritarrendako laguntza eta aholkularitza sustatzea, Udalaren baliabideak erabiliz, basogintza-eredu jasangarriagoa bilatze eta aplikatze aldera. Betiere interes ekologiko, ekonomiko eta soziala uztartuz.

9. Andirao Eibarko Baserritarren Elkarteak aurkeztutako mozioa, eukalipto landaketari buruzkoa.

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

pedimos al ayuntamiento de Eibar, solicite al Gobierno Vasco la apertura inmediata de los procedimientos administrativos para la elaboración del Catálogo Vasco de Especies Exóticas Invasoras y la inclusión en este catálogo de las diferentes variedades de Eucalyptus.

3. Que el ayuntamiento de Eibar inste a la Diputación Foral a modificar las políticas forestales para que no se planten más eucaliptos en nuestros territorios y planifiquen la sustitución ordenada de las zonas de eucaliptos existentes en la actualidad en los montes.
4. Que el ayuntamiento de Eibar utilice sus recursos fomentando el apoyo y asesoramiento a los baserritarras y propietarios en la búsqueda y aplicación de un modelo forestal más sostenible, conciliando el interés ecológico, económico y social.

9. Moción de Andirao Eibarko Baserritarren Elkarteak sobre la plantación del eucalipto.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: (0)
KONTRAKO BOTOAK: 12 - Eibarko EAJ-PNV (6) - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

BOZKETA ERREPIKATZEN DA

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: (0)
KONTRAKO BOTOAK: 12 - Eibarko EAJ-PNV (6) - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOZIOA

Baso-jabeen eskubideen gutxiespen- eta urraketa-kanpaina eta arbola-espezie bat debekatzeko eskaera dela-eta, basogintzaren ezjakintasunetik (arbolen kultura: haiek landatu eta zaintzeko lanak) eta bilera baten ondoren, non ez zen erantzunik eman egindako galderei, eta ikusirik kanpaina bultzatzen duen taldeak ez duela proposamen zehatzik egin.

Eskatzen dugu:

1. Baso-espezie guztiak **ERRESPETATZEA ETA AINTZAT**

VOTOS A FAVOR: (0)
VOTOS EN CONTRA: 12 - Eibarko EAJ-PNV (6) - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

SE REPITE LA VOTACIÓN:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: (0)
VOTOS EN CONTRA: 12 - Eibarko EAJ-PNV (6) - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).
ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOCION

Ante la campaña iniciada de desprestigio y vulnración de los derechos de los propietarios forestales con la petición de prohibición de una especie de árbol, desde el desconocimiento de la silvicultura (cultura de los árboles: las labores realizadas para el cultivo y el cuidado de los mismos) y después de una reunión en la cual no se responde a ninguna de las preguntas preformuladas y sin haber ninguna propuesta concreta por el grupo que compone esta campaña:

Solicitamos:

- 1- **RESPECTO Y RECONOCIMIENTO** a todas las especies forestales, al igual

- HARTZEA**, baita arraza, erlijio, eta kolore desberdinetako pertsona guztiak ere.
2. Baserritarren jabetza pribatu eta publikoa **ERRESPETATZEA ETA AINTZAT** hartzea, beren eskubide eta obligazioekin, jabetza guztiak bezala. Aipatu behar da Eibarren landa-jabetzaren % 90 baino gehiago pribatua dela eta biztanle gehienek ez dakitela hori.
3. Egindako baso-lanak **ERRESPETATZEA ETA AINTZAT HARTZEA**, hala nola Eibarren azken urteetan landatu diren ehunka mila arbola. Arbola batek auto batek kutsatzen duena garbitzen du. Azpimarratu behar da Eibarren baso-lanak egin direla funtsezkotzat irizteagatik COVIDaren garaian. Horrek aukera ematen du bai kaletarrek bai baserritarrek behar duten birika izateko Eibarko mendietan.
4. Eibarren dagoen biodibertsitatea **ERRESPETATZEA ETA AINTZAT HARTZEA**; etxetik irtetea baino ez dago horretaz gozatzeko. Goza dezagun daukagunaz eta ez nahiko genukeenaz.
- que a las personas de diferentes razas, religiones, color de piel, etc.
- 2- **RESPECTO Y RECONOCIMIENTO** a la propiedad privada y pública rural, con sus derechos y obligaciones como todas las propiedades. Cabe destacar que en Eibar más del 90% de la propiedad rural es privada y que la gran mayoría de la población lo desconoce.
- 3- **RESPECTO Y RECONOCIMIENTO** por las labores silvícolas realizadas, como la plantación y cuidado de **cientos de miles de árboles plantados** en los últimos años en Eibar. Un árbol depura lo que contamina un coche. Cabe destacar que en Eibar se han realizado trabajos silvícolas por considerar estas labores esenciales en tiempos de la pandemia Covid. Lo que permite tener en los montes de Eibar el pulmón que tanto necesitan los que viven en el casco urbano como en las zonas rurales.
- 4- **RESPECTO Y RECONOCIMIENTO** a la biodiversidad que hay en Eibar, solo hay que salir de casa para poder disfrutarlo. Disfrutemos de lo que tenemos en vez de quejarnos por lo que deseamos.

ANDIRAO elkartetik baso-, abere- edo nekazaritza-espezie bat debekatu nahi

Desde ANDIRAO estaremos en contra del que quiera prohibir una especie forestal,

duenaren aurka egongo gara. Baina, nolanahi ere, prest gaude gestioa hobetzeko proposamenen bat aztertzeko.

10. Egiari Zor elkarteak aurkeztu duen Mozioa, motibazio politikoko indarkeriaren testuinguruan giza eskubideen urraketak jasan dituzten biktimei laguntzeko, biktima horien erreparazioa eta aitortpena tramitatzeko, uztailaren 28ko 12/2016 Legea aldatzen duen apirilaren 4ko 5/2019 Legean oinarrituta.

Udal Batzarrak, **Alkate-Udalburu** jaunak hala proposatuta, aho batez erabaki zuen Egiari Zor Fundazioak aurkeztutako mozioa mahai gainean uztea, beste instantzia batzuetan mozioari buruzko eztabaida bat egiten ari delako, eta jarrera bateratu batera iritsi eta erabaki bat hartu ahal izatearren.

GAI-ZERRENDATIK KANPO

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, eta urgentziazko

ganadera o agrícola. Pero sí estamos dispuestos a estudiar alguna propuesta de mejora concreta de gestión, si se da el caso.

10. Moción presentada por Egiari Zor de apoyo a las víctimas de vulneraciones de derechos humanos en el contexto de la violencia de motivación política para la tramitación de su reparación y reconocimiento en base a la Ley 5/2019, de 4 de abril, de modificación de la Ley 12/2016, de 28 de julio.

El Pleno Municipal, a propuesta del **Sr. Alcalde-Presidente**, acordó, por unanimidad, dejar sobre la mesa la Moción presentada por Egiari Zor, por estar debatiéndose una moción similar en otras instancias y con el objeto de llegar así a una posición común.

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 en relación con el artículo 138 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y previa

aitorpena egin ondoren, aho batez berretsia, honako gai hauek azertu dira:

A) Eibarko EAJ-PNV taldeak aurkeztutako mozio alternatiboa, eukalipto landaketari buruz Eibarko Baso Biziak elkarteak aurkeztutakoa.

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

BOZKETA ERREPIKATZEN DA

BIGARREN BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOZIO ALTERNATIBOA

Eibarko Udal Batzarrak, ondorengo hau adosten du:

1. Basogintzak eta baso kudeaketak

declaración de urgencia, ratificada por unanimidad, se pasa a tratar los siguientes asuntos:

A) Moción alternativa presentada por el grupo Eibarko EAJ-PNV a la presentada por Eibarko Baso Biziak sobre la plantación de eucalipto.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

SE REPITE LA VOTACIÓN:

RESULTADO DE LA SEGUNDA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOCIÓN ALTERNATIVA

El Pleno Municipal acuerda:

1. Reconocer y hacer público el papel que

ekonomian, enpleguan, bioaniztasun sortzaile gisa, ingugirotan zainketan eta zerbitzu ekosistemiko sortzaile gisa izan duen eta izaten ari den eginkizuna aitortu eta publiko egin dezala.

2. Onura guzti hauek baso kudeatu batek eskaintzen dituela aitorturik, gizartearentzako egungo arazo nagusienetarikoa bat baso kudeaketaren abandonoa dela aitortu eta beraz ekiditeko erakunde desberdinen artean (Eusko Jaurlaritza, Foru Aldundiak eta Udala) eta baso sektorearekin elkarlanean, baso kudeaketa sustatzeko politiketan parte hartu dezala beti ere bere eskumenen baitan.

3. Baso kudeaketa eza izanik arazo nagusia, baso kudeaketa sustatzerakoan ez dadila espezieen neurri gabeko borroka antzuetan erori, espezie bat edo beste arriskutsu edo kaltegarri landatzen den kopuruaren arabera bihur baitaiteke, ez espeziearen izaera bera kaltegarria delako.

4. Eibarko udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiak ezarrita daukan baso politikarekin bat eginez, eukalipto ez den beste landaketa batzuk lehenetsi ditzala. Espezie desberdinak lehenesteko garaian udalak ez ditzala bide

ha jugado y juega el sector forestal y la gestión forestal en la economía, en la creación de empleo, en el fomento de la biodiversidad, en el cuidado del medio ambiente y en la generación de servicios ecosistémicos.

2. Partiendo del reconocimiento de que el conjunto de estos beneficios se genera a partir de los bosques gestionados, reconocer que el abandono de la gestión forestal es uno de los principales problemas para nuestra sociedad e instar al Ayuntamiento para que participe activamente en las políticas de fomento de la gestión forestal en el ámbito de sus competencias y en colaboración con las diferentes entidades públicas (Gobierno Vasco, Diputación Foral y Ayuntamientos) y el gestor forestal.

3. Siendo la no gestión forestal el principal problema, que el fomento de la misma no caiga en debates estériles de disputa entre especies ya que el riesgo o perjuicio que puede generar una especie radica en la cantidad y su distribución y no en las características de la misma.

4. Que el Ayuntamiento de Eibar, haciendo suya la política forestal de la diputación Foral de Gipuzkoa, priorice plantaciones alternativas al eucalipto y que para dicha priorización no se implanten medidas prohibitivas y

debekatzaile eta arautzaileak erabili, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin adostutako bide pizgarri eta sustatzaileak baizik, baso jabe pribatuei beraien ekimenetan lagunduz.

B) Eibarko EAJ-PNV taldeak aurkeztutako mozio alternatiboa, eukalipto landaketari buruz Andirao Eibarko Baserritarren Elkarteak aurkeztutakoa.

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

BOZKETA ERREPIKATZEN DA

BIGARREN BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENTZIOAK: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOZIO ALTERNATIBOA

Eibarko Udal Batzarrak, ondorengo hau

reglamentarias sino que se apueste por medidas incentivadoras y de romento consensuadas con la Diputación Foral de Gipuzkoa, acompañando en sus iniciativas a los propietarios forestales.

B) Moción alternativa presentada por el grupo Eibarko EAJ-PNV a la presentada por Andirao Eibarko Baserritarren Elkarte sobre la plantación de eucalipto.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

SE REPITE LA VOTACIÓN:

RESULTADO DE LA SEGUNDA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 6 - EH Bildu (5), Elkarrekin Eibar-Podemos (1).

ABSTENCIONES: 9 - PSE-EE (PSOE).

MOCIÓN ALTERNATIVA

El Pleno Municipal acuerda:

adosten du:

1. Basogintzak eta baso kudeaketak ekonomian, enpleguan, bioaniztasun sortzaile gisa, ingugiro zainketan eta zerbitzu ekosistemiko sortzaile gisa izan duen eta izaten ari den eginkizuna aitortu eta publiko egin dezala.

2. Onura guzti hauek baso kudeatu batek eskaintzen dituela aitorturik, gizartearentzako egungo arazo nagusienetarikoa bat baso kudeaketaren abandonoa dela aitortu eta berau ekiditeko erakunde desberdinen artean (Eusko Jaurrlaritzak, Foru Aldundiak eta Udala) eta baso sektorearekin elkarlanean, baso kudeaketa sustatzeko politiketan parte hartu dezala beti ere bere eskumenen baitan.

3. Baso kudeaketa eza izanik arazo nagusia, baso kudeaketa sustatzerakoan ez dadila espezieen neurri gabeko borroka antzuetan erori, espezie bat edo beste arriskutsu edo kaltegarri landatzen den kopuruaren arabera bihur baitaiteke, ez espeziearen izaera bera kaltegarria delako.

4. Eibarko udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiak ezarrita daukan baso politikarekin bat eginez, eukaliptoak ez den

1. Reconocer y hacer público el papel que ha jugado y juega el sector forestal y la gestión forestal en la economía, en la creación de empleo, en el fomento de la biodiversidad, en el cuidado del medio ambiente y en la generación de servicios ecosistémicos.

2. Partiendo del reconocimiento de que el conjunto de estos beneficios se genera a partir de los bosques gestionados, reconocer que el abandono de la gestión forestal es uno de los principales problemas para nuestra sociedad e instar al Ayuntamiento para que participe activamente en las políticas de fomento de la gestión forestal en el ámbito de sus competencias y en colaboración con las diferentes entidades públicas (Gobierno Vasco, Diputación Foral y Ayuntamientos) y el gestor forestal.

3. Siendo la no gestión forestal el principal problema, que el fomento de la misma no caiga en debates estériles de disputa entre especies ya que el riesgo o perjuicio que puede generar una especie radica en la cantidad y su distribución y no en las características de la misma.

4. Que el Ayuntamiento de Eibar, haciendo suya la política forestal de la diputación Foral de Gipuzkoa, priorice

beste landaketa batzuk lehenetsi ditzala. Espezie desberdinak lehenesteko garaian udalak ez ditzala bide debekatzaile eta arautzaileak erabili, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin adostutako bide pizgarri eta sustatzaileak baizik, baso jabe pribatuei beraien ekimenetan lagunduz.

11. Galderak eta erreguak.

Eta, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoela, eta 21:30ak izanik, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio Osoko Bilkurari, nik, Idazkari Nagusi modura, horren fede emanaz.

O.I. / Vº Bº

ALKATE UDALBURUA/

EL ALCALDE-PRESIDENTE,

Miguel de los Toyos Nazabal

plantaciones alternativas al eucalipto y que para dicha priorización no se implanten medidas prohibitivas y reglamentarias sino que se apueste por medidas incentivadoras y de romento consensuadas con la Diputación Foral de Gipuzkoa, acompañando en sus iniciativas a los propietarios forestales.

11. Ruegos y Preguntas.

Y no habiendo más asuntos que tratar, y siendo las 21:30 horas, el Sr. Alcalde-Presidente levanta la sesión, de todo lo cual yo, el Secretario General, doy fe.

IDAZKARIA/ EL SECRETARIO

Juan Agustín Villafranca Bellido